



Contesto

I video sono materiali didattici efficaci per tutti gli studenti. Tuttavia, per alcuni giovani con bisogni speciali, il video deve essere adattato per essere accessibile a loro. Per esempio, a volte è importante fornire dei sottotitoli per permettere ai giovani con problemi di udito di capire il contenuto del video.



Presentazione

I video possono essere strumenti efficaci per sostenere l'apprendimento. È uno strumento efficace per aiutare la comprensione e per visualizzare un fenomeno, un processo, uno spazio, un'esperienza. Per rendere i video accessibili, è importante pensare alla sottotitolazione. Questi sono utili a diversi livelli di apprendimento per i giovani con bisogni speciali e anche per altri studenti.



Rendere un video accessibile in pratica



Vidibilità dell'oratore

Scegliere o creare un video in cui il volto dell'oratore sia visibile e ben illuminato. Alcune persone con problemi di udito leggono le labbra per capire il linguaggio parlato.



Limitare la durata

Scegliere video che non superino la mezz'ora per limitare la perdita di attenzione degli studenti.



Sottotitoli

Se hai intenzione di includere i sottotitoli, lascia abbastanza spazio in fondo all'immagine i benefici dei sottotitoli possono essere molti:

- sottotitoli precisi stimolano l'assimilazione e la comprensione per tutti - per alcuni studenti, la capacità di leggere, mentre si ascolta, può contribuire significativamente alla ritenzione del contenuto.
- le didascalie potrebbero aiutare a migliorare le abilità di lettura, ortografia e vocabolario. La dimensione del testo dovrebbe essere abbastanza grande da essere facilmente leggibile (e dovrebbe rimanere sulla pagina abbastanza a lungo perché i lettori possano seguirlo).



1- Youtube

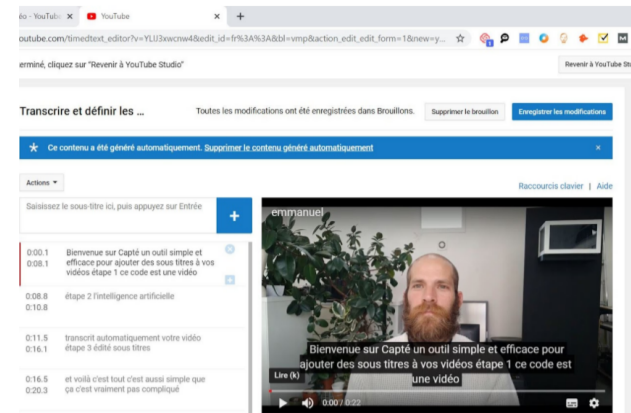
Per sottotitolare con Youtube, dovete prima ospitare il vostro video sulla piattaforma, poi andare su Creator studio e infine sul gestore video. Con Youtube, puoi creare i tuoi sottotitoli o importare un file di sottotitoli, o usare i sottotitoli automatici.

Benefici:

- Strumento integrato nella piattaforma youtube.
- Possibilità di sottotitolazione manuale o automatica

Svantaggi:

- Lo strumento è complesso per coloro che non hanno familiarità con YouTube.
- La trascrizione è scarsa quando è automatica.



2- Ava

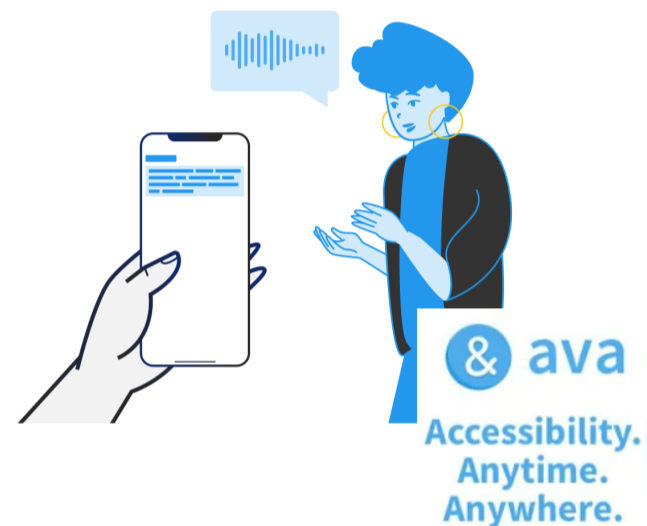
Scarica l'applicazione Ava sul tuo telefono per trascrivere istantaneamente la voce al testo fino a un metro di distanza. Insegna ad Ava a migliorare e imparare il tuo vocabolario mentre trascrive la voce al testo toccando le parole per correggerle o aggiungendo il tuo vocabolario personalizzato.

Benefici:

- Sottotitoli automatici.
- Facilmente scaricabili e utilizzabili sui telefoni cellulari.

Svantaggi:

- L'applicazione può essere soggetta a bug.



3- Amara

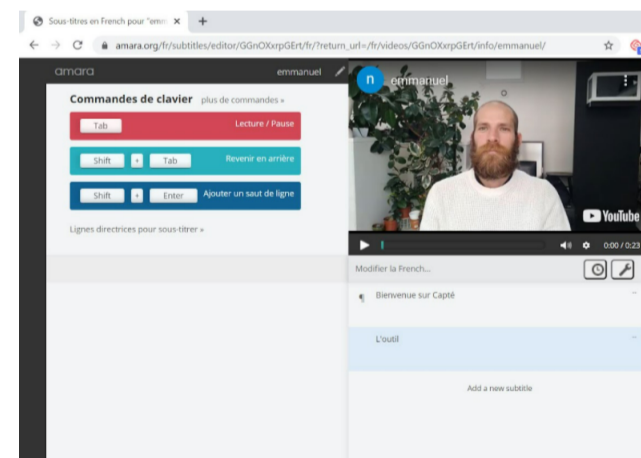
Amara è uno strumento che permette di sottotitolare i video che sono già online, indipendentemente dalla piattaforma di hosting (Vimeo, Youtube...). È una soluzione per i sottotitoli online. La sottotitolazione è fatta manualmente, ma lo strumento offre diverse scorciatoie da tastiera per risparmiare tempo.

Benefici:

- Facile da usare
- Guida ai suggerimenti per creare sottotitoli

Svantaggi:

- Nessuna possibilità di sottotitoli automatici
- Nessuna scelta di stile dei sottotitoli.



Risorse

Youtube : www.youtube.com

Capte : <https://getcapte.com/en/>

Amara : <https://amara.org/en/>